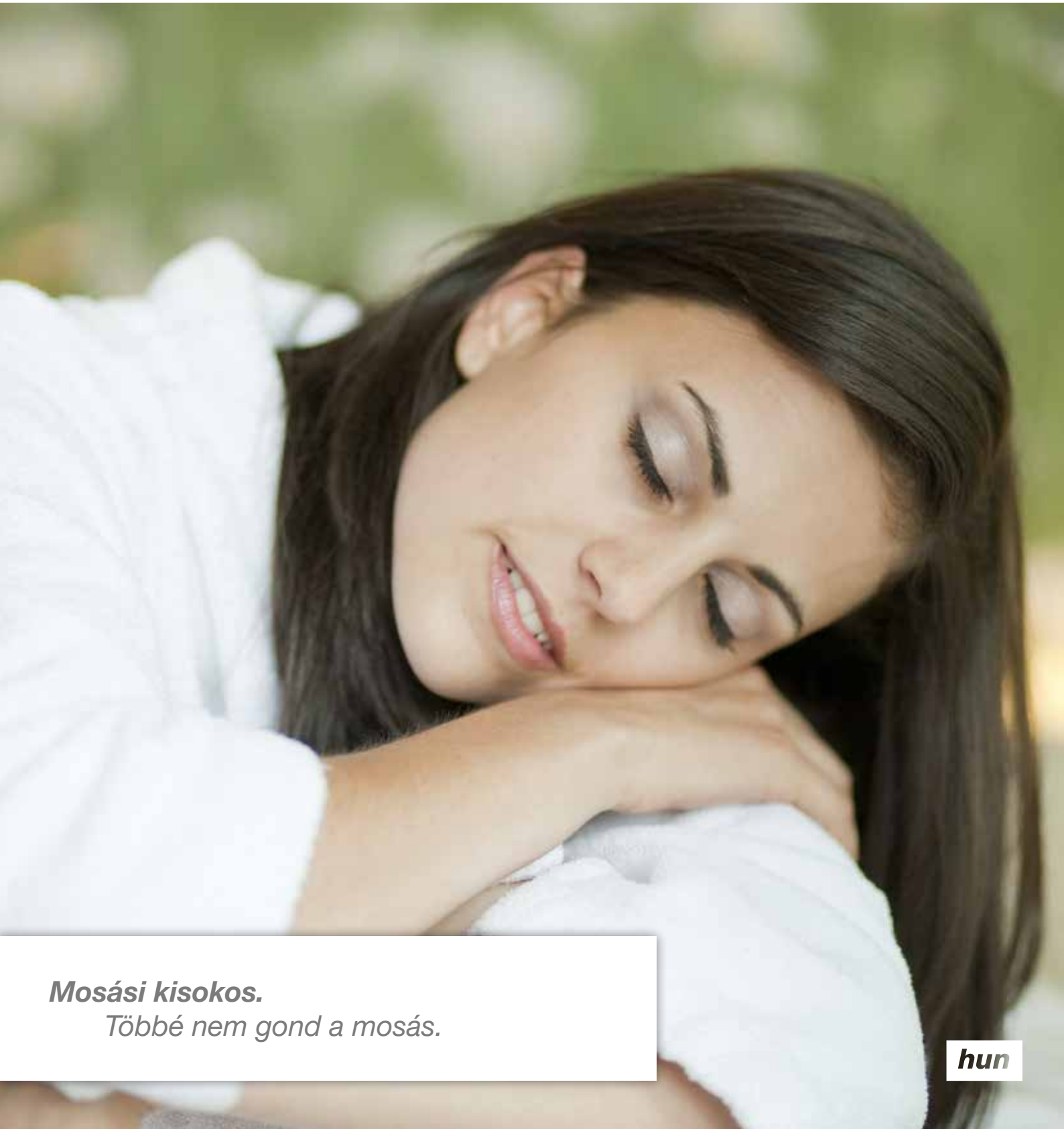


*Innovative Hygiene.*



***Mosási kisokos.***

*Többé nem gond a mosás.*

**hun**

<b>ELŐSZÓ</b> .....	<b>3</b>
<b>ÉRTÉKMEGŐRZÉS ÉS TAKARÉKOSSÁGI TIPPEK</b> .....	<b>4</b>
<b>green efficiency</b> .....	<b>5</b>
Fenntarthatóság a <i>HAGLEITNER</i> -nél	
<b>A MOSÁSI CIKLUS</b> .....	<b>6</b>
Tiszta ruha 3 lépésben	
Előmosás	
Főmosás	
Öblítés	
<b>MOSÓSZER TANÁCSOK – Miért vannak különféle mosószerek?</b> .....	<b>8</b>
Általános mosószerek	
Mosószerek színes ruhákhoz	
Kímélő mosószerek/gyapjú mosószer	
Különleges mosószerek	
<b>MOSÓSZER TANÁCSOK – Összetevők és azok szerepe</b> .....	<b>10</b>
Tenzidek, mosóaktív anyagok	
Mosólúgok	
Enzimek	
Vízlágyító	
Fehérítőszer	
Optikai fehérítők	
Segédanyagok	
<b>MOSÁSI CIKLUSOK A MOSODÁKBAN</b> .....	<b>12</b>
Mire kell odafigyelni?	
Megfelelő szétválogatás	
Megfelelő előkezelés/előkészítés	
A gép helyes feltöltése	
Megfelelő adagolás	
Megfelelő mosás	
Karbantartás	
<b>FOLTOK – tippek és trükkök</b> .....	<b>16</b>
Általánosságban	
Mire kell a folteltávolításakor ügyelni?	
Milyen foltok vannak, és hogyan kell azokat kezelni?	
Ismert/felismerhető foltok	
Az ismeretlen eredetű/kevert foltok megfelelő kezelése	
A leggyakoribb foltok áttekintése	
<b>TEXTILÁPOLÁSI JELZÉSEK</b> .....	<b>22</b>
Minőséget igazoló címke és anyagmegjelölés	



## HAGLEITNER –

Az Ön szakértő partnere minden mosással kapcsolatos kérdésben.

A mosási higiénia szakértői a **HAGLEITNER**-t ajánlják legjobb megoldásként – mindegy, hogy kis panzióról, idősök otthonáról vagy ápolóotthonról, esetleg nagy szállodáról van szó. A különlegesen képzett higiéniai szakértőinknek, jól felkészült technikusainknak, mosási szakértőinknek és a tökéletesen illeszkedő kémiának köszönhetően a szennyeződéseknek nincs esélyük.

A **HAGLEITNER** a professzionális mosáshoz fejleszt vegyi és műszaki termékeket. Így kézi és automatikus adagolás esetén is fontos, hogy optimális ár/érték aránnyal moshassunk.

A havon MANUAL rendszerrel – a kis és közepes méretű mosodák specializált **HAGLEITNER** megoldással – a szakértelemnek köszönhetően minden mosodai kihívásnak eleget tehet. Kiváló minőségű folyékony és por alakú mosóporainkkal, valamint speciális adalékainkkal még a legmakacsabb foltokat is eltávolíthatja.

A havon PROFESSIONAL a professzionális öblítéssel adagolású megoldás nagyobb mosodák számára. 8 mosószert tartalmaz, amelyeket szükség szerint kombinálni lehet egymással. Az automatikus adagolásnak megvan az előnye, hogy minden mosáskor szennyeződés-specifikusan lehet összeállítani a komponenseket. EZT nevezik személyre szabható megoldásnak!

Az ezt követő oldalakon megosztjuk Önnel több éves tapasztalatunkat és tudásunkat. Ha nem talál választ kérdéseire, higiéniai tanácsadója vagy szerviztechnikusunk bármikor szívesen áll rendelkezésére, hogy segítsen vagy tanácsokkal lássa el Önt. Reméljük, hogy Önt is meggyőzhetjük termékeink kiváló minőségével!



Hans Georg Hagleitner  
Ügyvezető igazgató



## és takarékosági tippek.



A megfelelő programválasztás elengedhetetlen a sikeres mosáshoz!

Minden mosáshoz használt termékünket saját laboratóriumunkban fejlesztjük, és folyamatosan ellenőrizzük. Ez – az optimális ár/érték arány mellett – rendkívül sokkal járul hozzá ahhoz, hogy a ruhákat kíméletesen tisztíthassa. És ez kifizetődő. Hiszen a textíliák beszerzési költsége háromszor magasabb, mint a mosószeré. Minél tovább maradnak szépek a textíliák, annál több beruházást lehet későbbre halasztani.

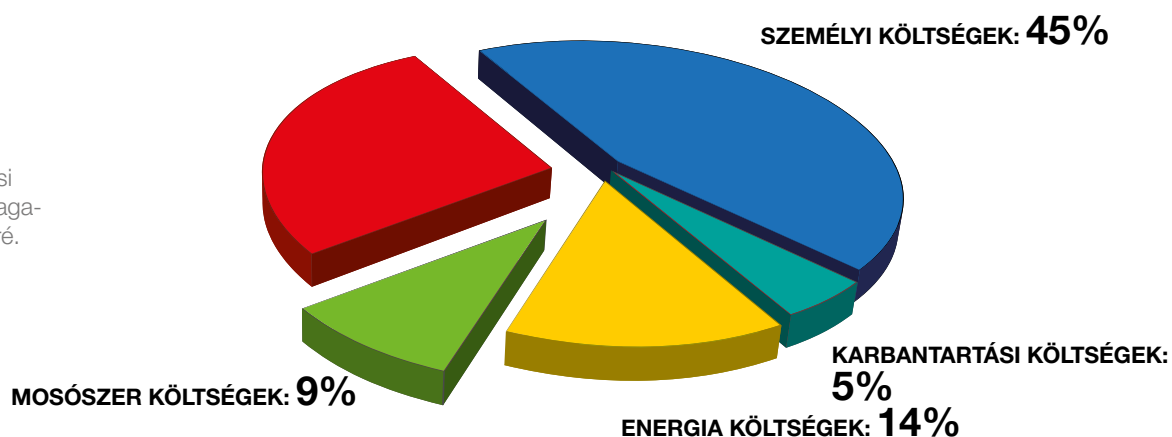
A hosszú élettartamhoz a mosószer megfelelő adagolása, a gép megfelelő betöltése és a mosógép jó minősége is kulcsfontosságú.

Enyhén szennyezett textíliák (napi ágynemű, tiszta asztalterítő stb.) esetén a legtöbb felületi szennyeződés már 40 °C-on hatékonyan eltávolítható a szövetből, ez a szövet szálait is kíméli.

Ha azonban erősen szennyezett textíliákat mos enyhén szennyezett darabokhoz való programmal, a foltok gyakran nem tűnnek el, vagy éppen ellenkezőleg: még jobban rögzülnek, és ezért soha többé nem – vagy csak rendkívül sok vegyszer és idő árán – távolíthatóak el.

A textíliák fertőtlenítéséhez már 60 °C hőmérséklettől kínálunk kemotermikus oldatokat.

Az új textíliák beszerzési költsége háromszor magasabb, mint a mosószeré.





## green efficiency

Fenntarthatóság a HAGLEITNER-nél.

A fenntarthatóság napjainkban globális cél. A **HAGLEITNER** tisztában van ezzel a felelősséggel.

A green efficiency koncepció által kerüljük az egészség- és környezetkárosító összetevők használatát. Ezért egyik havon **PROFESSIONAL** termékünk sem tartalmaz NTA-t, EDTA-t és foszfátokat. A hatékony mosási higiénia és a környezet iránti felelősségvállalásunk – köztük a green efficiency innovatív technoló-

giái – együtt makulátlan textíliákat és tisztább környezetet jelent.

Mert jó érzés tudni, hogy a vendégeinek felhúzott pihe-puha tapintású, tiszta ágynemű nem került kapcsolatba olyan anyagokkal, amelyek rákkeltő hatásúak lehetnek.



A green efficiency koncepció által kerüljük az egészség- és környezetkárosító nyersanyagok használatát.

**TUDTA**, hogy az új textíliákat – különösen a fürdőszobai törölközőket – használat előtt ki kell mosni? Így nyeri el a textília a végső formáját, és rögzülnek a törölközők szálai. A textíliát ezért az első használatot megelőzően egyszerűen 40 °C-os kímélő programon ki kell mosni. Ügyeljen rá, különösen betöltéskor, hogy: első mosáskor a dobot nem szabad a felénél jobban feltölteni.





## A MOSÁSI CIKLUS

Tiszta ruha 3 lépésben.

### Előmosás.

A hőmérsékletre érzékeny szennyeződések feloldódnak, a nagyobb szennyeződések eltűnnek.

Az előmosást erősen szennyezett textíliákhoz ajánljuk. Szerepe, hogy a hőmérsékletre érzékeny foltokat fellazítja, hogy a főmosás során könnyen eltávolíthatóak legyenek.

Minden vérrel és/vagy fekáliával szennyezett textilium esetén rendkívül fontos az előmosás. Ha az ilyen típusú szennyeződések közvetlenül a 60 °C-os vagy még melegebb hőmérsékletű főmosásba kerülnek, a hőmérséklet hatására a foltok kémiai szerkezete átalakul. Így „beégnek” a szövetbe, és ezt követően egyáltalán nem lehet majd azokat eltávolítani.

A vérrel vagy fekáliával szennyezett textíliák esetében mindig végezzen előmosást. Ha ezt elmulasztja, a foltok beéghetnek a szövetbe.

Az előmosás történhet csak vízzel – így átnedvesednek a textíliák és a nagyobb részecskéjű szennyeződések eltűnnek-, vagy hagyományos mosószerrel. Ilyenkor elsőként a hőmérséklet-érzékeny enzimek lépnek működésbe, és feloldják a fehérjealapú szennyeződések.

Enyhén szennyezett textíliák esetén nem szükséges az előmosás.



## Főmosás.

A főmosás alatt zajlik a tényleges mosási folyamat. A hőmérséklet, a kémia, a mechanika és az idő tökéletes kombinációjával a mosószer különböző alkotóelemei optimális hatást érhetnek el.

A főmosás során kevesebb víz áll rendelkezésre, mint az előmosáskor. Ahhoz, hogy minden textil megfelelően átnedvesedhessen, elengedhetetlen a mosógép dobjának helyes feltöltése.

A gép helyes feltöltése a mosás eredménye szempontjából fontos tényező.



## Öblítés.

Az öblítés legalább 3 szakaszból áll, célja elsősorban, hogy a textíliákat a mosást követően átöblítse, és a mosószert, valamint a szennyeződések maradványait eltávolítsa a textíliából.

Minden öblítési szakaszt a textíliák centrifugálása zárja, hogy a szennyeződések és a vizet kipréselje a textíliából.

A hatékony öblítéshez, ahogy a főmosás esetén is, fontos a dob megfelelő feltöltése. Ha a gép túl van töltve, hátramarad a szennyeződés és a mosószer egy része, ami keményebb és koszosabb textíliákhoz vezethet, mely gyakran okoz bőrirritációt.

A harmadik, és egyben legutolsó öblítési fázisban kerülnek a „mosodai kozmetikumok” alkalmazásra, például az öblítő vagy a savasító szer. Mindkét termék a szövetben marad, hogy a textíliák kellemesebb tapintásúak, puhábbak és illatosabbak legyenek.



Öblítéskor kerülnek eltávolításra a mosószer és a szennyeződések maradványai.



## MOSÓSZER TANÁCSOK

Miért vannak különféle mosószerek?



A HAGLEITNER saját kutatásaival és gyártási módszereivel biztosítja mosószerei minőségét.

A mosószer vegyi anyag, melynek használatával javítható a víz elégtelen mosási képessége. Fő feladata a szennyeződések és a foltok eltávolítása.

Eközben azonban

- kímélnie kell a textíliákat és a gépet,
- különböző körülmények közt (eltérő gépek, hőmérséklet, vízkeménység stb.) is alkalmazhatónak kell lennie, valamint
- lehetőleg minél környezetbarátabbnak kell lennie.



### Általános mosószerek.

Az általános mosószerek elsősorban fehér textíliákhoz használhatóak. Fehérítő és optikai fehérítő tartalmuk miatt a színes ruhák elvesztik színüket, és fakó foltok alakulhatnak ki rajtuk.

Az univerzális vagy általános mosószerek minden szövethez megfelelőek, kivéve gyapjúhoz és selyemhez. 20 és 95 °C mosási hőmérsékleten is használhatóak, és mivel nagy arányban tartalmaznak fehérítőt és optikai fehérítőt,

elsősorban fehér textíliákhoz javasoltak. Az általános mosószerek hosszú távú használata esetén a színes textíliák elvesztik színüket és fakó foltok alakulhatnak ki rajtuk.



## Mosószeres színes ruhákhoz.

A színes mosószeres minden színes szövethez megfelelőek, kivéve gyapjúhoz és selyemhez. Minden hőmérsékleten használhatóak. A legtöbb színes mosószer csak kis arányban tartalmaz fehérítőt, és mentes minden optikai fehérítő anyagtól. A szín erejének és élénkségének fenntartása érdekében a legtöbb színes mosószer speciális összetételű, úgynevezett színvédő szereket és színátadás-gátlókat tartalmaz. Így

a textil színe hosszú ideig szép marad. Ha a színes mosószer fehér textíliához használja, a fehérítő és az optikai fehérítő hiánya miatt a tartós használat az anyag elszürküléséhez vezethet.

A színes mosószeres színekímélőek, valamint speciális hatóanyagokat tartalmaznak, amelyek megakadályozzák, hogy a textíliák eresszék színüket.



## Kímélő mosószeres/gyapjú mosószer.

Gyapjúhoz és selyemhez használhatóak az enzimentes, úgynevezett finommosószeres vagy gyapjú mosószeres. A hagyományos általános ill. színes mosószeres enzimeket tartalmaznak, melyek feladata a fehérjészálak szétbontása – az állati eredetű szövetek, mint a gyapjú vagy a selyem fehérjéből (proteinekből) állnak, ezért az enzimek valószínűleg a szövet rostjait is károsítani fogják.

A gyapjú mosószeres 40 °C mosási hőmérsékletig használhatóak, és speciális ápolószereket tartalmaznak. Ezen kívül nagy arányban tartalmaznak habosodó anyagokat, amelyek védőréteget képeznek a mosás közben jelentkező erős mechanikai behatások ellen. A nagyon gyengéd hatású összetétel, valamint a fehérítőszeres hiánya miatt a gyapjú mosószereseket más típusú szövetekhez nem ajánljuk.



A gyengéd hatású összetétel megvédi a gyapjú és a selyem érzékeny szálait.

## Különleges mosószeres.

A fent említett hagyományos mosószeresek felül számtalan speciális mosószer is kapható, melyek eltérő feladatokra alkalmasak: függöny mosószer, pehelytollhoz és munkaruházathoz való mosószer, fertőtlenítő mosószer stb.

Nevük általában meghatározza az alkalmazási területüket és funkciójuk általában ennek a speciális alkalmazási területnek felel meg. A speciális mosószereseket általában csak szaküzletekben lehet beszerezni.



## MOSÓSZER TANÁCSOK

Összetevők és azok szerepe.

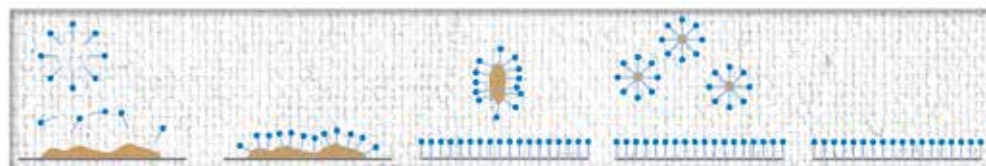
Ahhoz, hogy feladatát el tudja látni, a mosószerek általában – több vagy kevesebb arányban – a következőkből állnak:

Tenzidek, mosóaktív anyagok.

A tenzidek (felületaktív anyagok) a mosószerek fő összetevői. A tenzidek elsődleges feladata, hogy csökkentsek a víz felületi feszültségét. Így a textíliák

és a szennyeződések megfelelően átnedvesíthetőek lesznek, valamint a speciális zsírfoltok is eltávolíthatóak.

A tenzidek „befúrják” magukat a szennyeződésbe, és fellazítják azokat a szövet mélyén. A tenzidek a szennyeződéssel együtt lesznek kiöblítve.



1. Nedvesítés

2. Fellazítás

3. Leoldás

4. Diszpergálás

5. Eltávolítás



**TUDTA**, hogy a szappan a legrégebb óta ismert tenzid? Azonban a szappant a modern mosószerekben már nem nagyon használják. Ennek oka, hogy kalcium-szappan jön létre, amikor a szappan a vízkővel érintkezik. A szappannal ellentétben a kalcium-szappannak nincs tisztító hatása. Éppen ellenkezőleg – a kalcium-szappan szűrkíti a textilt, és vízben nem oldódó maradványokat képez.

Mosólúgok.

A mosólúgok a vízzel lúgos oldatot képeznek. Így a szövet szálai jobban átnedvesednek.

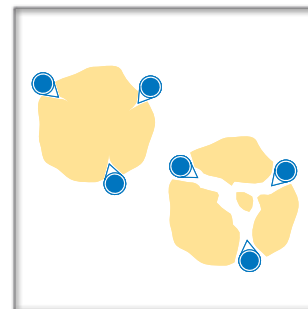
A mosólúgok („lúgosság”) azok az anyagok, melyek a mosószerekben azért felelnek, hogy a pH-érték a mosás közben semleges (pH = 7) helyett lúgos (8 – 12) legyen. Így a textíliák szálai feldagadnak, és könnyebb lesz azokat

átnedvesíteni. Emellett szétszóródnak a szennyeződések (szuszpenzióban), és a zsíros szennyeződések „szappanosodnak”.

## Enzimek.

A mosószerben lévő enzimek lebontják a szennyeződések (pl. fehérjék, keményítők) a szerkezetük feldarabolásával. Ezért azonban csak legfeljebb 60 °C hőmérsékleten hatékonyak. Ez azt je-

lenti, hogy az enzimeket főleg az előmosásnál kell használni. A többi összetevővel ellentétben az enzimek mindig használatra készek, ezért kis mennyiség is elég belőlük.



Az enzimek feldarabolják a szennyeződések (pl. fehérjék vagy keményítők)

## Vízlágyító.

A vízlágyítók megakadályozzák az úgynevezett vízkőképződést, valamint a vízkő lerakódását a textílián és a gép alkatrészein. Mivel a vízkő erősen károsíthatja a gépet vagy a textíliát, fontos betartani a mosószer ill. a vízlágyító helyes adagolását. Már a 0,4 mm vastag vízkőlerakódás is 25%-kal magasabb energiafelhasználást eredményezhet! Nagyon kemény víz esetén a mosószer mellé külön vízlágyítót kell adagolni.

A vízlágyítók másik tulajdonsága, hogy szétoszlatják a szennyeződés részecskéit. Ez azt jelenti, hogy a már fellazított szennyeződés-részecskéket szuszpenzióban tartják, hogy azok ne rakódhassanak újból a textíliákra.



## Fehérítőszer.

A fehérítők a pigment tartalmú szennyeződések ellen hatásosak, kifehérítik azokat – ahogy a nevük is jelzi. A klór- és oxigénalapú fehérítők közti fő különbség, hogy az oxigénalapú fehérítő sokkal kíméletesebben fehérít. A színes mosószerekben általában kevesebb fehérítő található, mint az általános

mosószerekben, hogy a textíliák eredeti színét ne változtassa meg. A fehérítőszer 60 °C felett fejtik ki hatásukat, de az úgynevezett „fehérítő aktiválószerrel” már 30 – 40 °C-on aktiválni lehet őket.

A fehérítők a színes szennyeződésekre hatnak. A színes mosószerekben kevesebb fehérítő található, hogy óvják a szövet színét.

## Optikai fehérítők.

Az optikai fehérítők csak az általános mosószerekben találhatóak meg, feladatuk, hogy a textíliák fehérségét minél jobban megőrizték. Ezek a fehérítők lerakódnak a textíliákon, és liláskék fény formájában visszaverik a számunkra lát-

hatatlan ultrabolya sugarakat. A kékes fény hatására a textília ragyogó fehérnek tűnik, és elfedi a textília esetleges szürkés vagy sárgás elszíneződéseit.



## Segédanyagok.

A segédanyagok kategóriába számtalan összetevő tartozik, melyek feladata nem okvetlenül a feltöltésváltoztatás, hanem más célokat szolgálnak. Ilyenek lehetnek például az illatanyagok, melyek friss illatot kölcsönöznek a textíliának, vagy a kímélő összetevők, mint a korróziógát-

lók, a beszürkülést gátló anyagok, a színek átadását gátló anyagok, a szövetet védő összetevők, és a színkímélő összetevők. Ezeket a különböző mosószer típusokban eltérő arányban találja meg.





## MOSÁSI CIKLUSOK A MOSODÁKBAN

Mire kell odafigyelni?

A lehető legjobb mosási eredmény elérése érdekében nem árthat néhány tippet és trükköt megtanulni. Így

sokáig örömet lelheti a patyolattiszta textíliákban.



### MI AZ A SINNER-FÉLE KÖR?

Nevét a vegyész Dr. Sinner után kapta, a Sinner-féle kör alapján a kémia, hőmérséklet, fizika és idő tényezőknek mindig 1-et kell kiadniuk. Ha pl. csökkentjük a mosási folyamat hőmérsékletét, a hiányzó részt egy másik összetevővel kell pótolni – ebben az esetben leginkább a kémiai oldallal, mivel egy mosógépben az idő és a fizika meglehetősen kötött módon van jelen. Szerencsére a mosószerek egyre hatékonyabbak, ezért képesek a hiányzó részt kompenzálni, még anélkül is, hogy nagyobb adagban kellene őket használni.



Az optimális mosási eredményt a mosószer (kémia), a hőmérséklet, a fizika (mosógép) és az idő megfelelő összhangja által érhetjük el.

## Megfelelő szétválogatás.

A textíliákat alapvetően színeresztő képesség, szennyezettség és az ápolást jelző címke alapján kell szétválogatni, hogy ezek alapján az azoknak megfelelő mosószert és mosási hőmérsékletet lehessen használni.

- A világos és színes textíliákat mindig egymástól külön kell mosni az esetleges elszíneződések elkerüléséhez.
- Az erősen szennyezett textíliákat mindig külön kell választani a többi textíliától. Így megakadályozhatja, hogy a szennyeződés más textíliákra is lerakódjon, valamint megkönnyíti az adagolást.



A textíliákat a következőképp válassza szét:

- világos és sötét
- szennyezettség mértéke
- a címke textilkesz jelzéseit szem előtt tartva

## Megfelelő előkezelés/előkészítés.

- A cipzárat húzza be
- Az érzékeny textíliákat fordítsa ki – „mosás kifordítva”!
- A foltokat a lehető leghamarabb kezelje – lásd foltokkal kapcsolatos tippek
- Ürítse ki a zsebeket (pl. zsebkendők, golyóstoll stb.), és az idegen tárgyakat (fogpiszkáló, evőeszközök, szalvéták a terítők esetén stb.) távolítsa el



A textíliákat a következőképp kell előkezelni:

- a cipzárat húzza be
- kifordítva mossa
- a foltokat hamar kezelje

**TUDTA,** hogy ha a mikroszálás anyagokat pamuttal együtt mossa, rátapadnak a foszló pamutszálak, ezáltal veszítenek tisztítási képességükből? Ezért a mikroszálás és pamut anyagokat mindig válassza szét, vagy helyezze a mikroszálás termékeket egy finom szövésű mosodai zsákba.



## A gép helyes feltöltése



A gép betöltésekor ügyeljen a következőkre:

- csak 2/3-ig töltsse fel
- ne préselje be a ruhákat

A legfontosabb lépés a tökéletes mosási eredmény felé. Az optimális betöltés:

- Táblás textíliák, pl. ágyneműk vagy asztalterítők: A textíliák és a dob belseje közé a kézfejek kényelmesen be kell férnie.
- Törölközők: sok nedvességet felszívhatnak, ezért a dobot ilyenkor legfeljebb a 2/3-áig szabad csak feltölteni.
- Érzékenyebb textíliák esetén a dobot kevésbé töltsse fel.

Érzékeny textíliák esetén a mosáshoz használt víz párnaként viselkedik – a textília a víz csillapító hatásának köszönhetően mindig lágy felületre esik. Ezáltal a textíliákat a víz megóvhatja. A megfelelő betöltés az öblítést is segíti. A mosószer maradékát és a szennye-

ződéseket ki kell öblíteni, hogy azok utóhatásait (a mosószer maradéka miatt keménnyé, durva tapintásúvá válhat a textília, erősebb lehet a bolyhosodás, valamint bőrirritációt okozhat) elkerülje.

A megfelelő betöltéssel elkerülhető a textíliák sérülése, pl. kikopás. Ez a farmereken, feliratokon stb. megjelenő „fehér kopás”.

Ugyanakkor a megfelelő betöltés a gépet is óvja.

A teljesen automatikus adagolás mindig optimális mennyiségű vegyszert használ, így növeli a gép élettartamát, és pénzt takarít meg.



Ügyeljen az adagolási javaslatokra



Ügyeljen a töltés szintjére

## Megfelelő adagolás.

Kézi adagolásnál pontosan tartsa be az adagolási javaslatot. Ezt a különböző szennyezettségi fokoknak és vízkeménységeknek megfelelően határozták meg. Ha nem követi az adagolási javaslatot, annak a következő hatásai lehetnek:

- A túl alacsony mennyiség miatt
- keményebb, szürkébb és durvább tapintású lesz a textília, miközben a szennyeződés egy része megmarad, és vízkő rakódhat le a textíliára és a gépre.
- rögzülhetnek a foltok, mivel „bemosódnak”, és utána sokkal nehezebb lesz eltávolítani azokat.
- zsírlerakódás alakulhat ki. Ezek zsíros

szennyeződések, amelyek részben feloldódtak, de teljesen nem lettek eltávolítva, és kis fekete golyócskák formájában felhalmozódnak a szövetben.

- vízkövesek lehetnek a fűtőszálak, ha túl kevés vízkövet sikerül a vízből megkötni. Már a 0,4 mm vastag lerakódás is 25%-kal magasabb energiafelhasználást eredményez!

A mosószer túladagolása esetén

- bőrirritációt és allergiás reakciót válthat ki a mosószer maradéka.
- keményebbek lesznek a textíliák.
- a túl sok hab kifolyik a gépből.

Nem utolsósorban a mosószer helytelen adagolása az ár/érték arányt is negatívan érinti, és a környezetet is jobban terheli.

Ha a mosószer automatikus adagolóberendezés adagolja, fontos az anyagok szintjét ellenőrizni, és szükség esetén ki kell cserélni a tartályt. Ilyenkor kiemel-

ten fontos ügyelni arra, hogy az új tartály ugyanolyan legyen, mint a régi (pl. ugyanolyan legyen a címke és szívócső). Ha nem megfelelő terméket helyez be, azzal kárt tehet a textíliákban és a gépben is!



Tartálycsere

## Megfelelő mosás.

Mosás során három pontot kell figyelembe vennie:

- mosás közben ne szakítsa meg a mosási programot
- minden öblítési fázist várjon meg, és ne nyissa ki idő előtt a gépet
- a mosást követően ne hagyja a gépben a nedves ruhát, hanem azonnal te-

regesse ki. Így megakadályozhatja a penészedést (foltok jelenhetnek meg – ezek szürkésbarna, gombostüfejni foltok a textílián. Ahogyan minden penészedés, ez is káros az egészségre.).



A mosási folyamat közben ügyeljen a következőkre:

- ne szakítsa meg a mosási folyamatot
- ne hagyja a nedves textíliákat a gépben



## Karbantartás.

Minden mosást követően hagyja nyitva a ruhabetöltő nyílást és – kézi adagolás esetén – a mosószer-betöltő fiókot (adagoló fiók). Így a mosógép belseje megfelelően ki tud száradni. Hogy a későbbi mosások közben a textíliák ne szennyeződjenek, nagyon fontos a gép, különösképp a töltőnyílás és környezetének tisztán tartása.

Ha a textíliákat a gépben fertőtleníti, nagyon fontos, hogy a töltőnyílást és annak környékét is fertőtlenítse, különben a gép kipakolásakor keresztfertőzés történhet. Értelemszerűen fontos emel-

lett a szennyestároló (szennyekosár stb.) fertőtlenítése is.

Minden mosást követően javasoljuk, hogy a dob falát tisztítsa meg, és a következő mosás előtt ellenőrizze, nem talál-e benne olyan idegen tárgyat, amely kárt tehet a textíliákban vagy a gépben.



Minden mosást követően ügyeljen a következőkre:

- az ajtókat/töltőnyílásokat hagyja nyitva
- a gépet tartsa tisztán
- tisztítsa meg a dob falát



## tippek és trükkök.

A foltok látható szennyeződések, amelyek a normális mértéket meghaladják, és gyakran egyetlen mosással nem távolíthatók el. Mindenhol előfordulnak. És természetesen az ágynemű, az új asztalterítő vagy a kedvenc ruhadarabunk legfeltűnőbb pontján. Szerencsére létezik néhány tipp és trükk, amivel ezeket a foltokat egyszerűen és hatékonyan el lehet távolítani, anélkül, hogy az

érintett szövetben kárt tennénk.

Teljesen normális, hogy a mosást követően a folt 3 – 6%-a a szövetben marad. Az ilyen típusú foltokat különleges folttisztító módszerekkel kell kezelni, melyeket itt most röviden bemutatunk.



**TUDTA**, hogy 100 kg szennyes 1,8 – 4 kg szennyeződést tartalmaz? Ez a szennyeződés nagyrészt pigmenteket (por vagy hamu), olajokat és zsírokat, fehérjéket (vér, tej, tojásfehérje stb.), festékanyagokat (tea, bor, zöldségek stb.), szénhidrátokat (keményítő) vagy vízzoldékony anyagokat (sók, cukrok) tartalmaz. A sok különféle szennyeződéstípus eltávolításához mind különböző vegyi anyagokra van szükség – ezért olyan komplex a különféle mosószer összetétele.



## Általánosságban.

Minél hosszabb ideje van a folt a szövetben, annál nehezebb azt eltávolítani. Ezért az érintett textíliát azonnal félre kell tenni, és a lehető leghamarabb kezelni kell.

Ha nincs rá lehetőség, hogy a textíliát azonnal kimossa, léteznek bizonyos „elsősegély” megoldások, melyek a későbbi folteltávolítást megfelelően előkészítik: Azonnal itassa fel a foltot alaposan egy tiszta eldobható törülközővel – minél érzékenyebb a szövet, annál óvatosabb legyen.

**De VIGYÁZAT:** Soha ne dörzsölje! A dörzsölés hatására károsodhat a szövet, és a folt még mélyebbre jut a szövetbe. Gyakran segít, ha a foltot egyszerűen vízzel, vagy kevés szappannal kimossa, így a szennyeződés nagy része eltávolítható. De itt is figyelni kell valamire: soha ne használjon meleg vizet, mert ennek hatására a bizonyos foltok beleköthetnek az anyagba. A legjobb a hideg, de legfeljebb kézmeleg víz.

**VIGYÁZAT:** A foltok eltávolításakor soha ne dörzsölje az anyagot, és ne használjon forró vizet.

## Mire kell a folteltávolításkor ügyelni?

A folteltávolítás előtt fontos ismerni a textil típusát és anyagát. Mindig figyelje az ápolással kapcsolatos jelöléseket. Ezek tartalmazzák, hogy használható-e az anyaghoz fehérítőt, illetve hogy milyen hőmérsékleten moshatja azt. A fehér pamutot például teljesen más módon kell kezelni, mint a színes gyapjút vagy selymet!

Ha kétségei vannak, végezzen ellenőrzést: Keressen egy nem túl feltűnő részt (pl. alul), helyezzen alá egy kendőt, és használja ott a kívánt folttisztítót. Hagyja egy kis ideig hatni, majd azonnal mossa le. Ha a száradást követően semmilyen látható (színbeli és/vagy más minőségbeli) elváltozást nem talál a textílián, minden gond nélkül használhatja a folttisztítót.

Általánosan érvényes, hogy minél sötétebb és kényesebb a textília, annál enyhébb anyagot kell használni! Ha nem megfelelő folttisztítót használ, illetve nem tartja be az alkalmazásra és határidőre vonatkozó előírásokat, azzal visszafordíthatatlan károkat okozhat, például kifakíthatja vagy szétmarhatja az anyagot. Az eredményt leginkább befolyásoló té-

nyezők a hőmérséklet és az időtartam: sok folttisztító hideg vagy kézmeleg állapotban ártalmatlan, és csak magas hőmérsékleten tapasztalható az agresszív hatása. Mindenképpen ügyeljen a folttisztító gyártója által meghatározott maximális hőmérsékletre!

Sok folttisztító csak hosszú idő elteltével válik agresszívvé. Itt is óvatosnak kell lenni: Mindenképpen vegye figyelembe a határidőt!

Jobb, ha a folttisztító módszert még egyszer kipróbálja a megfelelő módon, mintha csak egyszer csinálja végig, de rosszul, és végleg tönkreteszi a textíliát!



A folt eltávolításához használt megoldást mindenképpen az ápolási tanácsoknak megfelelően válassza ki.



A folt eredetéről a legfontosabb információt annak szaga adja.

## Milyen foltok vannak, és hogyan kell azokat kezelni?

Ha a foltot megfelelően letörölte, vagy vízzel kimosta, vagy egy mosást követően is látható marad, külön kezelést igényel.

Minden típusú folt eltávolításához eltérő anyaggal kell nekifogni. Minél pontosabban ismerjük a folt típusát, ill. osztályozni tudjuk, annál egyszerűbb kiválasztani a megfelelő anyagot. Sajnos bizonyos foltok felismerése nem mindig ilyen egyszerű. A folt elhelyezkedése adhat támpontot – sárga perem jelenik meg egy ingen a hónaljnál, ami pl. jelezheti, hogy valószínűleg izzadságfolttal van dolga. Ugyanígy adhat értékes információt a tapintás: A vér és a tojásfehérje pl. kemények, ha megszáradnak, ezzel ellentétben az olajfoltok nedvesek maradnak. A folt színe is sok információt hordozhat annak eredetéről, és az eltávolításához szükséges folttisztítóval kapcsolatban: a sárgászöld foltok lehetnek pl. zöldség, kávé, tea, mustár stb. okozta foltok, ugyanakkor a kék foltokat általában tinta, tus vagy golyóstoll okozza. A folt eredetéről a legfontosabb információt annak szaga adja.



### Ismert/felismerhető foltok:

A foltokat ezt követően kategóriákba lehet sorolni, amely alapján kiválasztható a megfelelő folttisztító szer:

- 1) **Fehéríthető foltok (pörkölt, bor, zöldségek, kávé stb.):** Ezeket a foltokat fehérítő tartalmú anyagokkal (pl.: folttisztító por) lehet eltávolítani.
- 2) **Fehérjetartalmú foltok (vér, tojás, fekália stb.):** Ezeket a foltokat enzim tartalmú anyagokkal lehet eltávolítani. Enzimeket tartalmaz bármelyik folttisztító por, vagy az általános mosószerek. **VIGYÁZAT:** Mindenképpen hidegen mossa ki!

- 3) **Olajos és zsíros foltok (sütőzsír, masszázsolaj, kenőzsír, faggyú stb.):** Ezeket a foltokat tenzidek vagy oldószer tartalmú anyagok távolítják el. A tenzidek vagy az oldószerek számtalan kereskedelmi forgalomban lévő folttisztító aeroszolban találhatóak, valamint a folyékony mosószerekben.

Ha a foltot egyértelműen azonosította, használja a hozzá megfelelő anyagot a gyártó utasításainak megfelelően, majd mossa a ruhát a szokásos módon, és a folt eltűnik.

A fehérjetartalmú foltokat mindenképpen hidegen mossa ki!

## Az ismeretlen eredetű/kevert foltok megfelelő kezelése:

A foltokat sokszor nem lehet ennyire egyértelműen azonosítani, ha már kimosott textíliákon hátramaradt foltokról van szó. De egy folt több különböző foltípusból is állhat (pl. szószok, tejeskávé: általában zsírt, fehérjét és fehéríthető

anyagokat tartalmaznak). Ezért a folttisztító szerek használatára is van megfelelő sorrend, amellyel a legjobb eredményt érheti el:

- 1) **Víz:** Sok foltot már bő, legfeljebb kézmeleg vízzel ki lehet öblíteni. Ha nem segít, a következő lépés az
- 2) **Enzimek használata:** Egyszerűen keverjen egy kevés mosószert vagy folttisztítót hideg vagy kézmeleg vízbe, helyezze bele a textíliát, vagy öntse a keveréket közvetlenül a textíliára. Hagyja legalább 20 percig, de legfeljebb 2 óráig hatni, majd mossa ki. Ha a folt még mindig nem tűnt el, segíthet a
- 3) **Zsíroidó használata:** A foltot a gyártó utasításainak megfelelően kezelje zsíroidóval, hagyja hatni, majd öblítse ki. Ha a folt még mindig látható, segíthet a
- 4) **Fehérítőszer:** Itt is ügyeljen a gyártó használati utasításaira. Vagy keverjen mosószert vagy folttisztítót egy kevés vízhez, és ezt a masszát kenje a folt-ra. Legalább 10 perc hatóidőt követően (de inkább 2 óra elteltével) alaposan mossa ki. Ha a folt még mindig nem tűnt el, segíthet például a
- 5) **Sav:** Bizonyos foltok csak savakkal távolíthatóak el. A legtöbbször elég, ha citromsavat vagy ecetet önt rá, és hagyja legalább 10 percig (de inkább 2 órán keresztül) hatni, majd alaposan öblítse ki.



**FONTOS:** Nem minden foltot lehet eltávolítani. Általánosan érvényes, hogy minél később, gyakrabban és minél melegebben mos ki egy foltot, annál jobban beleköt az anyagba, és többé nem lehet majd eltávolítani! Néha a legutolsó kiút az olló 😊

Minden foltkezelést követően alaposan öblítse ki a textíliát. Javasoljuk, hogy a mosógépben mossa ki, így semlegesítheti az esetleges maradványokat.

A foltok elleni legjobb anyagokat megtalálja online foltlexikonunkban a [www.hagleitner.com](http://www.hagleitner.com) oldalon.

## A leggyakrabban előforduló foltok.

### Vérfoltok

A friss vérfoltokat azonnal mossa ki hideg (!) (sós) vízzel. A textíliát ezt követően kb. 2 órára, vagy egész estére bő enzimes oldatba áztassa be (havon ACTIVE/havon PERFECT), majd a kívánt módon mossa ki. A gyapjúra vagy selyemre került vérfoltra tegyen nedves keményítőt, majd a száradást követően óvatosan kefélje le.



### Curry

A curry makacs, sárga színezőanyaga, a kurkuma, a legjobban úgy távolítható el, ha a textíliát azonnal fehérítős/folttisztító oldatba áztatja (havon POWER, havon ACTIVE) (kb. 2 órára vagy egész estére), majd a kívánt módon géppel kimossa. Másik lehetőség, ha a textilt klórral, havon CHLOR TABS-szal áztató oldatba helyezi. Ezt követően a kívánt módon mossa ki.

### Gyümölcs és zöldség foltok

A gyümölcsök és zöldségek levének foltjai a legjobban úgy távolíthatók el, ha a textíliát azonnal fehérítős/folttisztító oldatba áztatja (havon POWER, havon ACTIVE) (kb. 2 órára vagy egész estére), majd a kívánt módon géppel kimossa. Másik lehetőség, ha a friss foltra egy kevés citromlevet önt, hatni hagyja, majd szénsavas ásványvízzel óvatosan kiöblíti. Ezt követően a kívánt módon mossa ki.



### Zsíros foltok

A textíliát fújja be zsíroldó aeroszollal (havon FS), hagyja 15 percig hatni, végül a kívánt módon mosógépben mossa ki. Egy másik lehetőség, ha a textílit víz és oldószer (havon V8) keverékébe áztatja, végül a kívánt módon kimossa.

### Cipőkrem

A textíliát fújja be zsíroldó aeroszollal (havon FS), vagy kezelje oldószerez (havon V8), hagyja 15 percig hatni, végül a kívánt módon mosógépben mossa ki. Az esetleg fennmaradó színes foltok a legjobban úgy távolíthatók el, ha a textíliát azonnal fehérítős/folttisztító oldatba áztatja (havon POWER, havon ACTIVE) (kb. 2 órára vagy egész estére), majd a kívánt módon géppel kimossa.



### Golyóstoll

A golyóstoll okozta foltokat a következőképp távolítsa el: puha kefével vagy szivaccsal vigyen fel hígítatlan havon V8 oldószert a foltra, és finoman dolgozza bele az anyagba. Kb. 15 perc hatóidőt követően a kívánt módon mossa ki. Szükség esetén ismételje meg. Egy másik lehetőség, ha a foltot hajlakkal befújja, majd 20 perc hatóidőt követően ecetes vízzel kimossa. Ezt követően a kívánt módon mossa ki.



### Fekália, ill. inkontinencia okozta foltok

A fekáliát ill. az inkontinencia okozta foltokat a legkönnyebben úgy távolíthatja el, ha először eltávolítja a durva szennyeződések, majd a textíliát hideg vizes havon ACTIVE oldatba áztatja (kb. 2 órára vagy egész estére). Ezt követően a kívánt módon mossa ki.

### Rozsdafoltok

Rozsdafoltok esetén a textíliát savval kell kezelni: A foltra öntsön 10%-os ecosol ENTKALKER oldatot (ennek elkészítéséhez 100 ml ecosol ENTKALKER-t oldjon fel 1 l langyos vízben), vagy áztassa bele a textíliát, hagyja kis ideig hatni, végül a textíliát a kívánt módon mossa ki. Egy másik lehetőség, ha citromlevet csepegtet a rozsdafoltra, hagyja hatni, majd a textíliát a megszokott módon kimossa.



### Ajkrúz

A textíliát fújja be zsíroldó aeroszollal (havon FS), vagy kezelje oldószerrel (havon V8), hagyja 15 percig hatni, végül a kívánt módon mosógépben mossa ki. Az esetleg fennmaradó színes foltok a legjobban úgy távolíthatók el, ha a textíliát azonnal fehérítős/folttisztító oldatba áztatja (havon POWER, havon ACTIVE) (kb. 2 órára vagy egész estére), majd a kívánt módon géppel kimossa.

### Penész

Eltüntetheti a penészfoltokat, ha a textíliát kb. 1 órára havon POWER fehérítőszeres vízbe áztatja, majd min. 60 °C-on (havon PERFECT-tel) kimossa.



### Tökmagolaj

A napfény valódi csodát tesz a magvak oljaival. A textíliát a mosást követően egyszerűen tegye ki a napra néhány órára. Szükség esetén akár több napra is. Ezt követően a megszokott módon mossa ki.

### Kávéfoltok

A kávéfoltok a legjobban úgy távolíthatók el, ha a textíliát azonnal havon ACTIVE folttisztító oldatba áztatja (kb. 2 órára vagy egész estére), majd a kívánt módon géppel kimossa. Egy másik lehetőség, ha sós vízzel vagy citromsavval azonnal megpróbálja kiöblíteni a foltot, majd a textíliát a megszokott módon géppel kimossa.



### Gyertyaviasz

A friss viaszfoltot először óvatosan kaparja le. Ezt követően helyezzen rá itatóspapírt vagy konyhai papírtörölt, hogy a foltot „kiszívja”. Ezután az érintett területet kezelje havon FS folttisztító aeroszollal, vagy havon V8 zsíroldóval, várjon 15 percet, majd a megszokott módon mossa ki.





## TEXTILÁPOLÁSI JELZÉSEK

Minőséget igazoló címke és anyagmegjelölés.



### Pamut

Általános mosószerek, Színes mosószerek



### Vászon

Általános mosószerek, Színes mosószerek



### Szintetikus anyagok

a szállítól függően: Általános, színes vagy finom mosószerek



### Selyem

Enzimmentes gyapjú mosószer, Finom mosószer



### Gyapjú

Enzimmentes gyapjú mosószer, Finom mosószer

## Ápolási jelzések lebontva.



### Mosás

A mosás (mosókád) szimbólum gépi ill. kézi mosást jelent. A mosókád-ban lévő szám azt a javasolt mosási hőmérsékletet jelenti Celsius fokban, amelyet nem szabad túllépni. A mosókád alatt egy vagy több sávot talál, ez jelzi az anyag típusát, amely – a sávok száma alapján – kevésbé vagy nagyon kímélő mosást igényel – mint a gyapjú.



Az ilyen jelzéssel ellátott textíliákat tilos kimosni.



A textíliát csak kézzel, 30 – 40 °C hőmérsékleten szabad mosni.



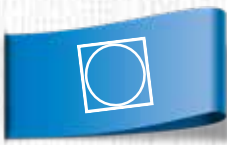
A textíliát normál gépi mosási programon legfeljebb a megadott hőmérsékleten szabad mosni.



A textíliát kímélő gépi mosási programon, legfeljebb a megadott hőmérsékleten szabad mosni.



A textíliát különlegesen kímélő gépi mosási programon, legfeljebb a megadott hőmérsékleten szabad mosni.



### Szárítás

A szárítógép szimbólumában lévő pontok száma jelzi a szárítógép használható fokozatát. Ha a tájékoztató címkén nincsen tájékoztatás a szárítógép fokozatára vonatkozóan, a következő elvek szerint határozhatja meg a mosási és vasalási hőmérsékletet: minél kevésbé kényes egy textil, annál kevesebb korlátozás mellett lehet szárítógépben szárítani.



Tilos szárítógépben szárítani.



Normál szárítás, normális hőterhelés mellett.



Kímélő szárítás, csökkentett hőterhelés mellett.



### Vasalás

A vasalótalpon lévő pontok jelzik azt a hőmérsékleti tartományt, amelyet a vasalóval vagy a vasalógéppel nem szabad túllépni. A vasaló hőmérsékletét a textil anyagához kell igazítani.



Az ilyen szimbólummal jelölt textíliákat nem szabad vasalni, mivel az visszafordíthatatlan károkat okozna a textíliában.



A textíliát max. 110 °C-on vasalja, szükség esetén helyezzen a vasaló alá egy száraz kendőt, vagy kifordítva vasalja. Ne használjon gőzt, alkalmas poliamid, akril és acetát vasalására.



A textíliát max. 150 °C-on vasalja, használhat gőzt, alkalmas gyapjú, selyem, poliészter és viszkóz vasalására.



A textíliát max. 200 °C-on vasalja, alkalmas pamut és vászon vasalására.



### Fehérités

A háromszög jelzi, hogy a textíliát szabad-e fehériteni. Az oxigén és klór alapú fehéritő is megengedett. A kereskedelmi forgalomban lévő mosószerek nem tartalmazznak klórt, helyette oxigént használnak a fehéritéshez.



Ha a háromszög át van húzva, ne használjon fehéritőt.



A csíkozott háromszög azt jelenti, hogy csak oxigén alapú fehéritőt használhat, klórtartalmút nem.



Ha a CL (a klór vegyjele) jelzést látja a háromszögben, használhat klór alapú fehéritőt.

### További ápolási jelzések.



A kör jelzi a vegyi tisztítás lehetőségét. A körben lévő betűk a szakembereknek szólnak, és arra vonatkozóan tartalmazznak információt, hogy milyen oldószereket használhatnak.



Tilos a textil vegyi tisztítása.



Tilos a nedves tisztítás.

**HAGLEITNER HYGIENE  
MAGYARORSZÁG Kft.**

Juharfa u. 20  
9027 Győr  
Magyarország

Tel. +36 (96) 512400  
Fax +36 (96) 517831

[gyor@hagleitner.hu](mailto:gyor@hagleitner.hu)



[www.hagleitner.com](http://www.hagleitner.com)